

5. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		5. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1988		TEKSTEN	Art.
		Par article — Per artikel	Total — Totaal		
CHAPITRE 59			HOOFDSTUK 59		
Dépenses pour ordre (n.l.)			Uitgaven voor orde (n.l.)		
590.01	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes	2 585 100		Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.	590.01
590.02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1		Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	590.02
05	Dépenses diverses pour compte de tiers	156 000		Diverse uitgaven voor rekening van derden.	05
06	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	100		Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	06
Total pour le chapitre 59			2 741 201	Total voor hoofdstuk 59.	
Total général des dépenses			9 330 872	Algemeen totaal der uitgaven.	

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 88 — 1795

9 MEI 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1976 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de beroepsziekten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, inzonderheid op artikelen 5, 20 en 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1976 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juli 1978, 30 januari 1980, 4 september 1981, 23 juni 1982 en 5 augustus 1983;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten;

Gelet op het overleg in het basisoverlegcomité van het Fonds voor de beroepsziekten;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 7 juli 1987;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 7 juli 1987;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 december 1976, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juli 1978, 30 januari 1980, 4 september 1981, 23 juni 1982 en 5 augustus 1983 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de beroepsziekten, worden volgende betrekkingen afgeschaft :

Hoofdbestuur	
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	1
Industrieel ingenieur	5

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 88 — 1795

9 MAI 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1976 portant fixation du cadre organique du Fonds des maladies professionnelles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, notamment les articles 5, 20 et 23;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1976 portant fixation du cadre organique du Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 17 juillet 1978, 30 janvier 1980, 4 septembre 1981, 23 juin 1982 et 5 août 1983;

Vu l'avis du comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

Vu la concertation faite au sein du comité de concertation de base du Fonds des maladies professionnelles;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 7 juillet 1987;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 juillet 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 3 décembre 1976, modifié par les arrêtés royaux des 17 juillet 1978, 30 janvier 1980, 4 septembre 1981, 23 juin 1982 et 5 août 1983 portant fixation du cadre organique du Fonds des maladies professionnelles, les emplois suivants sont supprimés :

Administration centrale	
Ingenieur industriel principal	1
Ingenieur industriel	5

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit worden volgende betrekkingen bijgevoegd :

Hoofdbestuur	
Industrieel ingenieur-hoofd van dienst	1
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	2
Industrieel ingenieur (*)	3

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

Art. 2. A l'article 1er du même arrêté royal, les emplois suivants sont ajoutés :

Administration centrale	
Ingénieur industriel-chef de service	1
Ingénieur industriel principal	2
Ingénieur industriel (*)	3

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

(*) De betrekking van industrieel ingenieur en deze van technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur vormen een « pool » waarvan het gezamenlijk aantal drie niet mag overschrijden.

(*) Les emplois d'ingénieur industriel et ceux d'ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal forment un « pool » dont le nombre total ne peut dépasser trois.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 88 — 1796.

5 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 49, § 6, van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken, inzonderheid op artikel 49, § 6, ingevoegd bij de wet van 23 september 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het artikel 49 van de wet van 15 juni 1935, zoals gewijzigd door artikel 29 van de wet van 23 september 1985 betreffende het gebruik van het Duits in gerechtszaken en betreffende de rechterlijke organisatie toepasselijk is vanaf 1 september 1988 bij toepassing van artikel 72 van de wet van 23 september 1985, dient de Koning vóór deze datum te bepalen op welke wijze de verklaring dient afgelegd te worden voorzien in artikel 49, § 6,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De verklaring bedoeld in artikel 49, § 6, van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken, ingevoegd door de wet van 23 september 1985, wordt afgelegd op de wijze bepaald in de bijlage van dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1988.

Art. 3. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,
G. COËME

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 88 — 1796

5 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal portant exécution de l'article 49, § 6, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire notamment l'article 49, § 6, inséré par la loi du 23 septembre 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'article 49 de la loi du 15 juin 1935 tel que modifié par l'article 29 de la loi du 23 septembre 1985 relative à l'emploi de la langue allemande en matière judiciaire et à l'organisation judiciaire est applicable à partir du 1er septembre 1988 en vertu de l'article 72 de la loi du 23 septembre 1985, il convient que le Roi fixe avant cette date la manière selon laquelle la déclaration prévue à l'article 49, § 6, doit être faite,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La déclaration visée à l'article 49, § 6, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, inséré par la loi du 23 septembre 1985, est faite de la manière déterminée dans l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1988.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,
G. COËME